



Obchodno - prepravné podmienky spoločnosti LOKORAIL, a.s.

Účinnosť od 1.11.2022

	Meno a priezvisko	Dátum	Podpis
Spracoval:	Ing. Zuzana Foilentová Obchodný riaditeľ	28.9.2022	
Schválil:	Ing. David Kostelník Generálny riaditeľ	29.9.2022	

Obsah

I. VÝKLAD POJMOV	- 3 -
II. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA	- 6 -
1. ÚVODNÉ USTANOVENIA	- 6 -
2. ROZSAH NÁKLADNEJ DOPRAVY A JEJ CHARAKTER	- 6 -
III. PREPRAVNÉ NÁLEŽITOSTI ZÁSIELKY	- 7 -
3. OBJEDNÁVKA PREPRAVY	- 7 -
4. PLNENIE PRÁVNÝCH PREDPISOV ŠTÁTNEJ SPRÁVY	- 8 -
5. UZATVORENIE ZMLUVY	- 8 -
6. NÁKLADNÝ LIST (VOZŇOVÝ LIST) A PODANIE ZÁSIELKY NA PREPRAVU.....	- 9 -
7. ZMENA PREPRAVNEJ ZMLUVY	- 11 -
8. PREPRAVNÁ PREKÁŽKA	- 12 -
9. PREKÁŽKY PRI DODANÍ	- 12 -
10. NAKLADANIE A VYKLADANIE ZÁSIELOK Z A DO ŽELEZNIČNÝCH VOZŇOV	- 13 -
11. ZISŤOVANIE HMOTNOSTI ZÁSIELKY	- 14 -
12. VECI VYLÚČENÉ Z PREPRAVY	- 14 -
13. NEBEZPEČNÝ TOVAR	- 15 -
14. PLOMBOVANIE A OZNAČOVANIE VOZŇOV.....	- 15 -
15. LIKVIDÁCIA ZÁSIELKY	- 16 -
IV. ÚČTOVANIE.....	- 17 -
16. ÚČTOVANIE CENY ZA PREPRAVNÉ SLUŽBY	- 17 -
17. POBYT VOZŇA NA VLEČKE	- 17 -
V. ZODPOVEDNOSŤ	- 18 -
18. ZODPOVEDNOSŤ VŠEOBECNE	- 18 -
19. REKLAMAČNÉ KONANIE.....	- 19 -
20. NÁHRADA ŠKODY Z PREPRAVY.....	- 22 -
21. ZODPOVEDNOSŤ PREPRAVCU ZA ŠKODU NA ZÁSIELKE	- 22 -
22. DODACIE LEHOTY	- 23 -
VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	- 23 -
ZOZNAM PRÍLOH.....	- 25 -
PRÍLOHA Č. 1 OBJEDNÁVKA PREPRAVY.....	- 26 -
PRÍLOHA Č. 2 VNÚTROŠTÁTNY NL.....	- 27 -
PRÍLOHA Č. 3 VÝKAZ VOZŇOV K VNÚTROŠTÁTNEMU NL	- 28 -
PRÍLOHA Č. 4 POKYNY K VYPLŇOVANIU VNÚTROŠTÁTNEHO NL ODOSIELATEĽOM	- 29 -
PRÍLOHA Č. 5 NÁKLADNÝ LIST CIM/VOZŇOVÝ LIST CUV	- 32 -
PRÍLOHA Č. 6 POKYNY K VYPLŇOVANIU NL CIM / VOZŇOVÉHO LISTU CUV ODOSIELATEĽOM.....	- 33 -
PRÍLOHA Č. 7 VÝKAZ VOZŇOV K MEDZINÁRODNÉMU NÁKLADNÉMU LISTU CIM.....	- 39 -

I. Výklad pojmov

CUV	Jednotné právne predpisy pre zmluvu o používaní vozňov v medzinárodnej železničnej preprave
Doplnkový list	Tlačivo, ktoré vystavuje prepravca alebo zamestnanec dopravcu, ak pre zapísanie požadovaných údajov nepostačuje nákladný list.
Dopravca	Dopravný železničný podnik, zabezpečujúci činnosti súvisiace s prepravou tovaru a vecí; pre účely týchto podmienok je dopravcom spoločnosť LOKORAIL, a.s.
JPP CIM	Jednotné právne predpisy pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave tovaru
Likvidácia zásielky	Predaj alebo zničenie neodobratej alebo nedoručiteľnej zásielky
Medzinárodný nákladný list CIM	Prepravná zmluva uzatvorená medzi dopravcom a odosielateľom v medzinárodnej preprave tovarov (vecí) podľa Jednotných právnych predpisov pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave tovaru - JPP CIM
Návratový list	Doklad určujúci prechod zodpovednosti za vozne a zásielky zo subjektu potvrdzujúceho tento dokument na dopravcu. Návratový list sa vystavuje pre vozne vracajúce sa z vlečky.
Nebezpečný tovar	Sú veci, ktoré pri preprave alebo uložení môžu svojimi vlastnosťami spôsobiť výbuch, požiar, poškodenie vozňov, železničných zariadení alebo iných vecí, ako aj úraz, otravu, popálenie alebo iné poškodenie zdravia osôb.
NHM	Harmonizovaná nomenklatúra tovarov – slúži na kódovanie tovarov v železničnej preprave. Vznikla z harmonizovaného systému pomenovania a kódovania tovarov Rady pre colnú spoluprácu, ktorý tvorí základnú bázu.
Objednávateľ	Platiteľ, prípadne ním poverená osoba.
Odosielacia stanica	Železničná stanica, v ktorej je zásielka podaná dopravcom na prepravu
Odosielateľ	Právnická osoba, fyzická osoba podnikajúca na základe živnostenského oprávnenia alebo fyzická osoba, ktorá uzatvára prepravnú zmluvu s dopravcom.
Odvzdávkový list	Doklad určujúci prechod zodpovednosti za vozne a zásielky z dopravcu na subjekt potvrdzujúci tento dokument. Odvzdávkový list sa vystavuje pre vozne idúce na vlečku.

OPP	Obchodno-prepravné podmienky; rámcovo upravujú vzťahy medzi zmluvnými subjektmi
Peážna trať	Trať v správe ŽSR na území zahraničného správcu infraštruktúry.
Platiteľ	Právnická osoba, fyzická osoba podnikajúca na základe živnostenského oprávnenia alebo fyzická osoba, ktorá vstupuje s dopravcom do zmluvného vzťahu za účelom uhrádzania prepravného, dovozného alebo iných poplatkov v súvislosti s prepravou tovaru.
Pohraničná prechodová stanica	Železničná stanica v ktorej sa vykonávajú dopravné, prepravné a zasielateľské úkony v súvislosti s preberaním železničných vozidiel, železničných vozňov a zásielok medzi dopravcami na styku dvoch železničných správ
Prepravca	Súhrnný názov pre odosielateľa a prijímateľa.
Prepravná zmluva	Zmluva o preprave tovarov (vecí) uzatvorená medzi dopravcom a odosielateľom na vykonanie dopravných a obchodných činností za odplatu. V podmienkach dopravcu LOKORAIL je prepravnou zmluvou vnútroštátny nákladný list a medzinárodný nákladný list CIM (pri preprave zásielok v ucelenom vlaku na jeden nákladný list je súčasťou prepravnej zmluvy aj výkaz vozňov)
Prijímateľ	Právnická osoba, fyzická osoba podnikajúca na základe živnostenského oprávnenia alebo fyzická osoba, ktorej je zásielka podľa prepravnej zmluvy určená.
PTV	Prepravný a tarifný vestník; periodická publikácia na uverejnenie prepravných a tarifných vyhlášok a pokynov v železničnej, cestnej, mestskej, vodnej a leteckej doprave.
RID	Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru
Splnomocnená osoba	Právnická osoba, fyzická osoba podnikajúca na základe živnostenského oprávnenia alebo fyzická osoba, ktorá na základe udelenej plnej moci dopravcom vykonáva za tieto subjekty podanie, prevzatie zásielok alebo iné úkony. Ten, kto takto splnomocňuje iného je splnomocniteľ.
Stanica určenia	Železničná stanica, v ktorej dopravca ukončil prepravu
UIC	Medzinárodná železničná únia
Vnútroštátny nákladný list	Prepravná zmluva uzatvorená medzi dopravcom a odosielateľom vo vnútroštátnej preprave tovarov (vecí).
Vlečka	Železničná dráha, ktorá slúži vlastným prepravným potrebám vlastníka vlečky, alebo na základe zmluvy uzavretej s vlastníkom vlečky aj inému subjektu, a je zaústená do celoštátnej dráhy, regionálnej dráhy alebo do inej vlečky.



VPP CIM

Všeobecné prepravné podmienky pre medzinárodnú železničnú nákladnú prepravu

Výkaz vozňov

Neoddeliteľná príloha nákladného listu pri zásielkach podaných na prepravu na jeden nákladný list; zoznam vozňov v ucelenom vlaku s údajmi ako hmotnosť zásielky vo vozni, hmotnosť vozňa, nosnosť vozňa, počet náprav vozňa...

II. Všeobecné ustanovenia

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1 Obchodno-prepravné podmienky (ďalej len OPP) spoločnosti LOKORAIL, a.s. upravujú právny vzťah medzi dopravcom a subjektmi zodpovednými zo Zmluvy o poskytovaní prepravných služieb v železničnej nákladnej preprave, Objednávky prepravy a Dohody o prepravných podmienkach vo vnútroštátnej a medzinárodnej preprave. Obchodno – prepravné podmienky, ktoré nie sú upravené týmto dokumentom, sa riadia ustanoveniami Všeobecných prepravných podmienok pre medzinárodnú železničnú nákladnú prepravu (VPP CIM) a jednotných právnych predpisov pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave tovaru (JPP CIM).

Tieto podmienky sú vydané na základe § 6 odst. 2 Zákona o doprave na dráhach č. 514/2009 Z.z. a na území Českej republiky sú tieto podmienky vydané na základe Zákona č. 266/1994 S. o dráhách, v znení neskorších predpisov, Vyhlášky č. 8/1985 Sb. (Vyhláška ministra zahraničných vecí o Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF)) v znení neskorších predpisov a ďalej sa primerane aplikuje NV 1/2000 Sb („Nařízení vlády o přepravním řádu pro veřejnou drážní nákladní dopravu“), v znení neskorších predpisov.

- 1.2 Právne vzťahy súvisiace s prepravou tovaru (vecí) vo vnútroštátnej preprave, ktoré nie sú upravené týmto dokumentom budú posudzované v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka prípadne Občianskeho zákonníka.
- 1.3 Pokiaľ sú niektoré prípady riešené v zmluve o preprave odlišne od týchto OPP, sú pre obe zmluvné strany záväzné riešenia obsiahnuté v príslušných dojednaniach v zmluvách.

2. Rozsah nákladnej dopravy a jej charakter

- 2.1 Dopravca prevádzkuje nákladnú dopravu pre vnútroštátnu prepravu zásielok z odosielacej stanice do stanice určenia a pre medzinárodnú prepravu zásielok z pohraničnej prechodovej stanice (štátna hranica) do stanice určenia, z odosielacej stanice do pohraničnej prechodovej stanice a z pohraničnej prechodovej stanice (štátna hranica) do inej pohraničnej prechodovej stanice (štátna hranica) po celoštátnej dráhe v správe ŽSR a SŽ (ČR) vrátane peážnych tratí.
- 2.2 Dopravca prepravuje vozňové zásielky.
Dopravca prepravuje tovar a železničné vozne v súlade s platnými právnymi predpismi.

III. Prepravné náležitosti zásielky

3. Objednávka prepravy

- 3.1 Objednávateľ prepravy (ďalej len objednávateľ), je povinný najneskôr do 48 hodín pred zamýšľanou prepravou zaslať dopravcovi Objednávku prepravy, kde je uvedené:
- údaje zákazníka (meno, adresa, IČO),
 - odosielacia stanica,
 - tovar (druh, hmotnosť),
 - plánovaný čas pristavenia záťaže,
 - použité vozne (počet a rad),
 - stanica a železnica určenia, pohraničná priechodová stanica,
 - potvrdenie zákazníka.

Ak sa jedná o jednorazovú prepravu, objednávateľ, prípadne ním poverená osoba, je povinný najneskôr do 48 hodín pred zamýšľanou prepravou zaslať dopravcovi Objednávku prepravy ktorá tvorí prílohu tohto poriadku. Objednávka prepravy má štatút zmluvného dokumentu.

- 3.2 Objednávku prepravy predkladá formou e-mailu na adresu: sales@lokorail.sk
- 3.3 V prípade, že objednávka prepravy je realizovateľná, dopravca ju potvrdí zákazníkovi formou e-mailu. Ak nie je možné splniť všetky náležitosti objednávky, dopravca oboznámi s uvedenými skutočnosťami objednávateľa.
- 3.4 Za nesplnenie potvrdenej objednávky prepravy uhradí tá strana, ktorá prepravu zmarila, druhej strane všetky náklady, ktoré boli na prípravu prepravy vynaložené.
- 3.5 Z prepravy sú vylúčené:
- látky a predmety, ktorých preprava je zakázaná právnymi predpismi alebo opatreniami orgánov štátnej správy,
 - predmety, ktoré sa svojimi rozmermi, hmotnosťou, alebo povahou nehodia na prepravu vzhľadom na zariadenia, prevádzkové prostriedky a bezpečnosť železničnej prevádzky,
 - nebezpečné veci, ktoré sú vylúčené z prepravy podľa Poriadku pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru
- 3.6 V prípade, že na prepravu bola prijatá zásielka, ktorá obsahuje veci vylúčené z prepravy a nachádza sa v odosielacej alebo nácestnej stanici, dopravca ju zadrží a vylúči z prepravy. Ďalej postupuje ako pri vzniknutej prepravnej prekážke.
- 3.7 Za porušenie bodu 3.5 vyúčtuje dopravca všetky náklady spojené so zadržaním vylúčením a odstránením prepravnej prekážky.

- 3.8 Dopravca vyberie od odosielateľa čiastku vo výške všetkých nákladov spojených so zadržaním vylúčením a odstránením prepravnej prekážky aj v prípade, ak odosielateľ pri podaní zásielky uvedie v prepravnom doklade nesprávne pomenovanie alebo vlastnosti nebezpečného tovaru, alebo ak nesplnil podmienky na prepravu nebezpečného tovaru, čo by mohlo spôsobiť ohrozenie bezpečnosti železničnej dopravy, osôb alebo životného prostredia.

4. Plnenie právnych predpisov štátnej správy

- 4.1 Pred podaním zásielky na prepravu musí odosielateľ zabezpečiť riadne plnenie colných predpisov a predpisov orgánov štátnej správy. V stanici určenia zodpovedá za toto plnenie predpisov prijímateľ.
- 4.2 Dopravca nie je povinný skúmať úplnosť záznamov a správnosť údajov v sprievodných listinách. Za všetky škody, ktoré vzniknú z toho, že sprievodné listiny sú neúplné, nesprávne alebo nesprávne vyplnené, zodpovedá odosielateľ, ale ním stanovený zástupca.
- 4.3 Všetky sprievodné listiny, ktoré sú nevyhnutné pre plnenie predpisov orgánov štátnej správy musí odosielateľ priložiť k nákladnému listu a zapísať ich do príslušnej časti, vo vnútroštátnej preprave do stĺpca 15 „Prílohy k NL“ a v medzinárodnej preprave do medzinárodného nákladného listu CIM do stĺpca 9 „Prílohy“.
- 4.4 Spôsob colného prejednávania zásielok dohodne prijímateľ zásielky s príslušným colným úradom a s výsledkom oboznámi dopravcu. Počas colného konania týkajúceho sa zásielky vyúčtuje dopravca zákazníkovi platby podľa Dohody o prepravných podmienkach.

5. Uzatvorenie Zmluvy

- 5.1 Zmluvný vzťah medzi dopravcom a zákazníkom sa považuje za uzavretý po podpise Zmluvy o poskytovaní prepravných služieb v železničnej nákladnej preprave (Ďalej len Zmluva) a Dohody o prepravných podmienkach (ďalej len Dohoda) oboma stranami, alebo jednorazovej objednávky. Zmluva rieši všeobecné podmienky pre uzatvorenie obchodno-právneho vzťahu, stanovuje povinnosti zmluvných strán, platobné podmienky a možné spôsoby výpovede. Dohoda o podmienkach prepravy stanovuje podmienky na realizáciu konkrétnej prepravy, cenu za túto prepravu, doplnujúce a ostatné poplatky a prípadné doplnkové služby, vypracováva sa podľa režimu prepravy (vnútroštátna, dovoz, vývoz, tranzit) a každá jedna dohoda sa uzatvára ku konkrétnej zmluve, ktorej číslo musí byť v dohode uvedené.
- 5.2 Uzatvoreniu Zmluvy a Dohody so zákazníkom predchádza zaslanie cenovej ponuky vyhotovenej dopravcom. Ak zákazník súhlasí s cenovými podmienkami, pristúpi sa k uzatváraniu Zmluvy a Dohody.

- 5.3 Samotná preprava sa vykoná na základe objednávky prepravy, potvrdenia objednávky zo strany dopravcu a priložených prepravných dokladov zo strany dopravcu.
- 5.4 Pre zmluvného zákazníka vykoná dopravca jednorazovú prepravu aj na základe obojstranného potvrdenia Objednávky prepravy (viď bod 3.1).
- 5.5 Zmluvné dokumenty môže a zákazníka uzatvárať len splnomocnená osoba. Originál splnomocnenie musí byť odovzdaný dopravcovi.

V prípade, že nedôjde k uzavretiu Zmluvy a Dohody a napriek tomu zákazník uvedie v prepravných dokladoch dopravcu LOKORAIL, bude sa toto považovať za akceptovanie zmluvy a dopravcovi vzniká nárok na fakturáciu ceny za prepravu podľa zaslanej cenovej ponuky, prípadne ďalších vzniknutých nákladov.

6. Nákladný list (Vozňový list) a podanie zásielky na prepravu

- 6.1 Pri podaní vozňovej zásielky na prepravu je odosielateľ povinný odovzdať dopravcovi riadne vyplnený a potvrdený nákladný list. Prepravným dokladom pre uskutočnenie prepravy pri preprave železničných vozňov podľa dohovoru COTIF „Vozňový list CUV“
- 6.2 Nákladný list (Vozňový list) je dokladom na určenie vzájomných práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 6.3 Nákladný list (Vozňový list) musí byť vyplnený na všetkých dieloch podľa predtlaču. Údaje v nákladnom liste musia byť napísané priepisom paličkovým písmom, a to guľkovým perom, písacím strojom, alebo tlačou vo všetkých dieloch čitateľne. Povoľuje sa čitateľný odtlačok pečiatky, pokiaľ obsahuje všetky predpísané údaje. Opravy zápisov odosielateľa v nákladnom liste nie sú povolené.
- 6.4 Nákladný list (Vozňový list) je tlačivo stanoveného vzoru a rozmerov.
- 6.5 Zásielka je prevzatá na prepravu potvrdením všetkých dielov nákladného listu (Vozňového listu) dátumovou pečiatkou v stanici odosielacej a potvrdením zákazníkom spôsobom:
 - právnická osoba registrovaná v obchodnom registri:
čitateľným podpisom s menom a priezviskom, prideleným, IČO a odtlačkom pečiatky, alebo zapíše svoje obchodné meno, presnú adresu, čitateľný podpis s menom a priezviskom, zápisom druhu dokladu, čísla dokladu (OP, alebo pas), ktorým potvrdí svoju totožnosť,
 - fyzická osoba podnikajúca na základe živnostenského oprávnenia:
čitateľným podpisom s menom a priezviskom, prideleným IČO a odtlačkom pečiatky, alebo zapíše svoje obchodné meno, presnú adresu, čitateľný podpis s menom a priezviskom, zápisom druhu dokladu, čísla dokladu (len občiansky preukaz alebo pas), ktorým potvrdí svoju totožnosť,

Takto potvrdený nákladný list (Vozňový list) je dokladom o uskutočnení prepravného výkonu za podmienok stanovených Zmluvou o poskytovaní prepravných služieb v železničnej nákladnej preprave a za cenu stanovenú Dohodou o prepravných podmienkach a slúži ako podklad pre správnu fakturáciu zrealizovaných prepráv. Potvrdený nákladný list (Vozňový list) je zároveň podkladom na reklamačné konanie.

- 6.6 Doklad o uskutočnení prepravného výkonu pre odosielateľa je druhopis nákladného listu (Vozňového listu), potvrdený dátumovou pečiatkou v odosielacej stanici. Dopravca ho vydá prepravcovi.
- 6.7 Odosielateľ zodpovedá za všetky výdavky a škody, ktoré vzniknú dopravcovi tým, že
- Údaje zapísané odosielateľom v nákladnom liste (Vozňovom liste) sú nesprávne, nepresné alebo neúplné, alebo nie sú uvedené na určenom mieste, alebo
 - odosielateľ neuviedol údaje predpísané v RID.
- 6.8 Odosielateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť svojich zápisov v hrubo orámovanej časti nákladného listu (Vozňového listu), čo potvrdí v stĺpci 31 vnútroštátneho nákladného listu a v stĺpci 29 nákladného listu CIM (Vozňového listu CUV) „Miesto a dátum vystavenia“.
- 6.9 Ak dopravca zistí pred prijatím zásielky na prepravu, že zápisy v nákladnom liste (Vozňovom liste) sú:
- nesprávne, odmietne prijať nákladný list (Vozňový list) ,
 - neúplné, požiada odosielateľa o ich doplnenie.
- 6.10 Dopravca je oprávnený kedykoľvek preskúmať obsah zásielky, či súhlasí so zápsmi v nákladnom liste (Vozňovom liste) a či sú splnené ustanovenia tohto poriadku, prípadne podmienky, zmluvne dohodnuté medzi prepravcom a dopravcom.
- 6.11 K preskúmaniu obsahu zásielky dopravca prizve odosielateľa alebo prijímateľa (podľa toho, či sa zásielka nachádza v odosielacej stanici, alebo v stanici určenia). Ak sa prizvaný nedostaví, preskúmanie sa vykoná v prítomnosti inej osoby, ktorá nie je zamestnancom dopravcu.
- 6.12 V nácestnej stanici môže dopravca preskúmať obsah zásielky, ak to vyžadujú potreby železničnej prevádzky, právne predpisy orgánov štátnej správy, alebo rozhodnutia štátnych orgánov.
O preskúmaní obsahu zásielky spíše dopravca Súpis o skutkovej podstate, v ktorom uvedie príčinu a výsledok preskúmania. O jej spísaní vykoná záznam vo vnútroštátnom alebo medzinárodnom nákladnom podľa bodu 14.9 a informuje objednávateľa prepravy. Kópiu Súpisu o skutkovej podstate pripojí dopravca k nákladnému listu.
- 6.13 V prípade straty nákladného listu (vozňového listu) počas prepravy vydá dopravca prijímateľovi náhradný nákladný list.

6.14 S jedným nákladným listom je možné podať na prepravu viac naložených vozňov ak vozňové zásielky sú od jedného odosielateľa určené jednému prijímateľovi, do jednej stanice určenia a sú podané v ucelenom vlaku. Prílohou nákladného listu bude výkaz vozňov vyhotovený odosielateľom na predpísanom tlačive, v piatich vyhotoveniach.

7. Zmena prepravnej zmluvy

7.1 Objednávateľ môže navrhnúť zmenu prepravnej zmluvy. Zmenu prepravnej zmluvy môže na základe písomnej plnej moci navrhnúť aj splnomocnená osoba. Návrh na zmenu prepravnej zmluvy sa podáva písomne. Zmeniť prepravnú zmluvu je možné len raz a táto zmena nemôže zapríčiniť rozdelenie vozňovej zásielky.

7.2 Objednávateľ môže navrhnúť, aby:
zásielka bola vrátená odosielateľovi v odosielacej stanici,
zásielka bola vrátená odosielateľovi do odosielacej stanice,
bol zmenený prijímateľ zásielky,
bola zmenená stanica určenia.

V medzinárodnej preprave je možné vykonať zmenu prepravnej zmluvy len v časti prepravy realizovanej dopravcom LOKORAIL bez vplyvu na prepravu nadväzujúcim dopravcom.

7.3 Objednávateľ môže podať návrh na zmenu prepravnej zmluvy dopravcovi e-mailom. O návrhu, ktorý nebol realizovaný, dopravca upovedomí jeho navrhovateľa.

7.4 V prípade ak dopravca nemôže uskutočniť zmenu prepravnej zmluvy (orgány štátnej správy, prevádzkové problémy) odošle objednávateľovi stanovisko. Dopravca po odbržaní návrhu na zmenu prepravnej zmluvy, ak s ňou súhlasí, odošle objednávateľovi cenovú ponuku, a zároveň potvrdenie realizácie zmeny prepravnej zmluvy, kde sa uvedie číslo a dátum povolenia. Ak objednávateľ cenovú ponuku akceptuje, odošle dopravcovi objednávku pre jednorazovú prepravu (bod 3.1), na základe ktorej sa predmetná preprava vykoná. Potvrdenie zmeny prepravnej zmluvy bude potvrdené odtlačkom dátumovej pečiatky bude prílohou Nákladného listu. Do nákladného listu sa uvedie záznam o vzniku zmeny prepravnej zmluvy. Zmena musí byť podaná písomne

7.5 Zamestnanec dopravcu, ktorý návrh na zmenu prepravnej zmluvy prijal, potvrdí tento príjem aj na druhopise nákladného listu (Vozňového listu) svojím podpisom a odtlačkom dátumovej pečiatky. Druhopis vráti odosielateľovi.

7.6 Dopravca vyberie od objednávateľa náklady súvisiace so zmenou prepravnej zmluvy za čas od príchodu zásielky do stanice až do času odchodu zásielky zo stanice.

7.7 Pri vrátení zásielky odosielateľovi v odosielacej stanici dopravca účtuje objednávateľovi náklady spojené so zabezpečením vykonateľného návrhu objednávateľa.

8. Prepravná prekážka

8.1 Prepravná prekážka nastáva, ak po prijatí zásielky na prepravu nemožno s prepravou vozňovej zásielky začať, alebo v nej pokračovať po pôvodne určenej ceste. Dopravca prepraví vozňovú zásielku do stanice určenia po vzájomnej dohode s objednávateľom inej prepravnej ceste, ak možno inú cestu použiť. Dovozné sa však účtuje na základe vzájomnej dohody a zmenených prepravných podmienok.

Prepravné prekážky spôsobujú:

- a) prírodné udalosti,
- b) poruchy v prevádzke železnice,
- c) opatrenia orgánov štátnej správy a orgánov činných v trestnom konaní,
- d) príčiny na strane prepravcu,
- e) chyby z nesprávneho nakladania,
- f) poruchy v prevádzke dráhy,
- g) obmedzenia infraštruktúry

8.2 Ak nie je možné pokračovať v preprave z dôvodu prepravnej prekážky, dopravca, ihneď vyzve objednávateľa telefónom, alebo e-mailom, aby dal písomný vykonateľný návrh do 7. dní, ako so zásielkou postupovať. Táto lehota začína plynúť nultou hodinou dňa, nasledujúceho po dni, keď dopravca odoslal výzvu odosielateľovi. Ak objednávateľ v stanovenej lehote nepodá vykonateľný návrh ako so zásielkou postupovať, dopravca postupuje v zmysle ustanovení obchodného zákonníka.

8.3 Ak vznikne prepravná prekážka z viny prepravcu, alebo v dôsledku nesprávneho loženia dopravca preúčtuje objednávateľovi náklady na odstránenie prepravnej prekážky za čas od podania správy o vzniku prepravnej prekážky až do jej ukončenia a odchodu vozňa zo stanice.

8.4 Vykonateľný návrh podáva objednávateľ.

8.5 Objednávateľ podáva vykonateľný návrh e-mailom dopravcovi.

8.6 O vzniku prepravnej prekážky upovedomuje dopravca objednávateľa, prijímateľa a odosielateľa zásielky.

8.7 Ak prepravná prekážka pomine skôr ako dôjde vykonateľný návrh, dopravca odošle vozňovú zásielku ďalej do stanice určenia bez toho, aby vyčkal, až návrh dôjde. Objednávateľa o tom dopravca upovedomí.

9. Prekážky pri dodaní

9.1 Ak prijímateľ odmietne prevziať vozňovú zásielku, ak nemožno vypátrať prijímateľa, alebo ak dopravca nemôže vozňovú zásielku dodať z iných príčin, dopravca oboznámi bezodkladne objednávateľa e-mailom o vzniku prekážky pri dodaní a požiada ho o urýchlené zaslanie vykonateľného návrhu, ako postupovať s vozňovou zásielkou.

Objednávateľ je povinný dať akýkoľvek vykonateľný návrh e-mailom dopravcovi.

- 9.2 Ak vznikne prekážka pri dodaní dopravca preúčtuje objednávateľovi náklady na odstránenie tejto prekážky za čas od podania správy o vzniku prekážky pri dodaní až do jej ukončenia a odchodu vozňa zo stanice.
- 9.3 Ak si prijímateľ vozňovú zásielku neprevezme dôjde k likvidácii zásielky podľa kapitoly 15.
- 9.4 Ak prekážka pri dodaní pominie skôr ako dôjde návrh od objednávateľa pri zmene prepravnej zmluvy, stanica určenia vydá vozňovú zásielku prijímateľovi. Objednávateľ a o tom vyzrozumie dopravca.

10. Nakladanie a vykladanie zásielok z a do železničných vozňov

- 10.1 Za naloženie a vyloženie zásielky z a do železničných vozňov zodpovedá dopravca. Prepravcovia sú povinní nakladať a vykladať v zmysle nakladacích predpisov UIC tohto poriadku tak, aby neohrozili bezpečnosť osôb, nespôsobili poškodenie zásielok, vozňov a prevádzkových zariadení. Odosielateľ je povinný nahradiť dopravcovi všetky škody, ktoré vznikli nedodržaním ustanovení nakladacích predpisov UIC tohto poriadku.
- 10.2 Pri nakladaní tovaru do železničných vozňov je potrebné dodržiavať v závislosti od povahy tovaru zásady v nakladacích predpisoch UIC a hlavne:
 - zabezpečiť tovar v železničnom vozni proti bežným otrasom
 - zabezpečiť tovar v železničnom vozni vzhľadom na jeho povahu (hnutie, hrdzavenie, vznietenie
 - zásielka by mala vzhľadom na charakter tovaru tvoriť súdržný celok
 - rozložiť tovar zásadou rovnomerného zaťaženia náprav
 - zabezpečiť otvorenie dverí loženého vozňa
 - zabezpečiť záklesné háky dverí vozňa proti otvoreniu pri bežných otrasoch
 - ložiť zásielku tak, aby neprekročila hranicu zaťaženia vozňa stanovenú záťažovou tabuľkou na vozni

Zásielku, ktorá nie je ložená podľa nakladacích predpisov UIC tohto poriadku, odmietne dopravca prijať na prepravu a vyzve odosielateľa na odstránenie nedostatku. Náklady za predĺženie pobytu vozňa uhradí subjekt, ktorý závalu spôsobil.

V prípade poškodenia vozňa, alebo jeho neoddeliteľných súčastí dopravca vyúčtuje subjektu, ktorý poškodenie spôsobil, náhradu škody.

- 10.3 Dopravca preberá zodpovednosť za vzniknuté chyby počas prepravy, ktoré mohli byť odhalené pri preberaní zásielky na prepravu vizuálnou kontrolou. Ak vznikne počas prepravy také poškodenie, ktoré nebolo možné zamestnancom dopravcu zistiť pri preberaní vozňa, dopravca nenesie zodpovednosť
- 10.4 Po uskutočnení prepravy tovaru je nevyhnutné:

- odovzdať vozne nepoškodené a čisté, s odobratými plombami a odstránenými nálepkami z predošlých preprav
- vrátiť nepoškodené a čisté prepravné pomôcky patriace dopravcovi
- odovzdať nepoškodené oddeliteľné súčasti na vozni nasadené sa svojich miestach

Zásielku, ktorá nezodpovedá uvedeným zásadám, odmietne dopravca prijať na prepravu a vyzve odosielateľa na odstránenie nedostatku.

V prípade poškodenia vozňa, alebo jeho neoddeliteľných súčastí dopravca vyúčtuje subjektu, ktorý poškodenie spôsobil, náhradu škody.

10.5 Hmotnostnými obmedzeniami platnými pre prepravnú cestu sú:

- hmotnosť na nápravu,
- hmotnosť na bežný meter vozňa,
- hmotnosť zásielky dlhých predmetov naložených na dvoch alebo niekoľkých vozňoch,
- hmotnosti stanovené pre prepravu rýchlymi vlakmi.

10.6 Na žiadosť odosielateľa zástupca dopravcu oznámi hmotnostné obmedzenia pre príslušnú prepravu. Za dodržanie hmotnostných obmedzení zodpovedá odosielateľ.

10.7 Za zdržanie železničného vozňa od času zistenia prekročenia hranice zaťaženia do odstránenia chyby, vyúčtuje dopravca subjektu, ktorý závalu spôsobil, náhradu škody.

11. Zisťovanie hmotnosti zásielky

11.1 Odosielateľ je povinný v nákladnom liste uviesť skutočnú hmotnosť zásielky pre účely uzatvorenia prepravnej zmluvy.

11.2 Dopravca je oprávnený preskúšať správnosť hmotnosti zásielky uvedenej odosielateľom v nákladnom liste. Za škody a závady vzniknuté udaním nesprávnej hmotnosti zásielky zodpovedá odosielateľ. Dopravca berie na zodpovednosť za hmotnostné rozdiely iba v prípade, že budú doložené verifikovanými dokladmi o prevážení zásielky u odosielateľa a prijímateľa.

11.3 Osobitnou zmluvou medzi dopravcom a prepravcom sa môže dohodnúť, že za podmienok určených dopravcom bude prepravca zisťovať hmotnosť vozňových zásielok na vlastnej koľajovej váhe s platnosťou železničného váženia.

11.4 Ak to prevádzkové pomery dovoľujú dopravca môže zisťovať hmotnosť zásielky v nácestnej stanici na základe uzatvorenej zmluvy so zákazníkom.

12. Veci vylúčené z prepravy

12.1 Dopravca považuje za veci vylúčené z prepravy také látky alebo predmety:

- ktoré by svojimi vlastnosťami, rozmermi alebo hmotnosťou ohrozovali bezpečnosť železničnej prevádzky,

- ktorých preprava je zakázaná orgánmi štátnej alebo právnymi predpismi,
- ktoré sú vylúčené z prepravy podľa Poriadku pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru – RID

12.2 Ak dopravca po prijatí zásielky na prepravu zistí, že daná vozňová zásielka odporuje zásadám bodu 12.1, prepravca alebo objednávateľ uvedie do nákladného listu nesprávne údaje a tak zatají informácie o nebezpečnom tovare (zlé NHM označenie, nesprávne pomenovanie alebo vlastnosti tovaru...) vyberie od subjektu, ktorý poškodenie spôsobil, náhradu škody.

13. Nebezpečný tovar

13.1 Pri vnútroštátnej aj medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru platia ustanovenia RID – dodatku C k dohovoru COTIF vrátane prílohy č.1, Prílohy č. 2 DOHODY O MEDZINÁRODNEJ ŽELEZNIČNEJ PREPRAVE TOVARU (SMGS) a osobitné predpisy podľa Zákona o dráhach.

13.2 Fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá je odosielateľom, dopravcom alebo prijímateľom nebezpečného tovaru, je povinná podľa Zákona o dráhach ustanoviť bezpečnostného poradcu na prepravu nebezpečného tovaru, ak celkový objem prepravovaného nebezpečného tovaru presahuje 50 ton za kalendárny rok.”.

14. Plombovanie a označovanie vozňov

14.1 Plombovanie vozňov je nevyhnutné z dôvodu zabezpečenia právnej zodpovednosti za zásielku loženú v železničnom vozni.

14.2 Ak v Dohode nie je uvedené inak plombovať sa musia:

- naložené kryté vozne,
- naložené cisternové vozne,
- naložené vozne na prepravu voľne ložených práškových hmôt,
- vysokostenné naložené vozne prikryté plachtami, ak sa použili namiesto krytých vozňov,
- prázdne kryté vozne odosielané do dezinfekcie,
- naložené vozne s odosielateľovými zámkami,
- naložené a prázdne chladiace vozne,
- naložené intermodálne prepravné jednotky.

Neplombujú sa vozne ktoré došli z cudziny a majú colné plomby a sú prepravované ďalej vnútroštátnym nákladným listom.

14.3 Odosielateľ je povinný plombovať určené vozne plombami, ktoré si zabezpečí sám alebo prostredníctvom dopravcu za úhradu na základe vlastného rozhodnutia. Dopravca i odosielateľ sú povinní viesť presnú evidenciu použitých plomb. Na plombovanie vozňov sa musia použiť len plomby neporušené

Plomby musia mať náležitý Certifikát, osvedčujúci technický stav plomby z hľadiska bezpečnosti, vydaný Skúšobným ústavom dopravnej a stavebnej techniky Žilina, š.p.

Plomby musia obsahovať tieto údaje:

- číslo plomby,
- séria plomby,

14.4 Vo vnútroštátnom nákladnom liste v stĺpci 13 „Pomenovanie tovaru, označenie, počet, druh obalu“ odosielateľ zapíše druh, počet a čísla použitých plomb.

Druh, počet a čísla použitých plomb odosielateľ zapíše do vnútroštátneho NL do stĺpca 13 „Pomenovanie tovaru, označenie, počet, druh obalu“ a prípade medzinárodnej prepravy do nákladného listu CIM v stĺpci 21 „Pomenovanie tovaru“.

14.5 Na krytých vozňoch sa plomby vešajú po oboch stranách vozňa na dvere, na všetky otvory a vetracie okienka, ktoré sa nedajú bezpečne uzavrieť zvnútra, alebo ktoré nie sú chránené proti zásahu zvonku mrežami

Ak je záklesný dverný hák bez záchytiek, slúžiacich na to, aby hák pri otrasoch počas prepravy nevyskočil zo základného oka, pred plombovaním sa hák upevní k oku.

14.6 Za uzatvorenie a zabezpečenie otvorov z vnútornej strany vozňa zodpovedá odosielateľ.

15. Likvidácia zásielky

15.1 Dopravca upovedomí objednávateľa o zamýšľanej likvidácii zásielky telefónom alebo e-mailom.

15.2 Dopravca pristúpi k likvidácii zásielky po piatich dňoch od podania správy o zamýšľanej likvidácii objednávateľovi, prípadne ním určenej osobe. Za tento čas dopravca účtuje objednávateľovi poplatok za obsadenie koľají podľa podkladov od manažéra infraštruktúry. Ak dôjde k samotnej likvidácii zásielky môže sa čas pre výpočet poplatku prestoj vozňa (stojné) predĺžiť o dobu likvidácie, najviac však o 3 dni.

15.3 Výťažok likvidácie využije dopravca na výdavky viažuce sa na zásielku a zvyšok vydá na požiadanie objednávateľovi. Ak však tento výťažok nepostačuje na pokrytie výdavkov viažucich sa na zásielku, je objednávateľ povinný uhradiť dopravcovi časť nepokrytých výdavkov.

IV. Účtovanie

16. Účtovanie ceny za prepravné služby

- 16.1 Dopravca účtuje cenu za prepravné služby na základe Dohody o prepravných podmienkach.
- 16.2 Okrem ceny za prepravné služby dopravca účtuje na ťarchu prepravcu čiastky zaplatené orgánom štátnej správy, alebo iným organizáciám spojené so starostlivosťou o vozňovú zásielku.
- 16.3 Tarifnou hmotnosťou, rozhodujúcou pre výpočet dovozného, sa rozumie súčet hmotností jednotlivých vozňových zásielok uceleného vlaku alebo skupiny vozňov zaokrúhlených na celú tonu nahor.
- 16.4 Dopravca je oprávnený doučtovať všetky nedoplatky v zmysle platného Obchodného a Občianskeho zákonníka.
- 16.5 Pri zistení nesprávneho výpočtu ceny za prepravu z dôvodu nesprávnych alebo neúplných zápisov odosielateľa v nákladnom liste dopravca vyúčtuje rozdiel odosielateľovi.

17. Pobyt vozňa na vlečke

- 17.1 Pobyt vozňa si dopravca uplatňuje za čas, ktorý vozeň strávi na koľajach vlečky z dôvodu nakládky/vykládky podľa podmienok ustanovených v Dohode.
 - 17.2 Pobyt vozňa plyní od obsluhy kedy bol vozeň odovzdaný na vlečku odovzdávkovým listom (ďalej len OL) do obsluhy kedy bol vozeň vrátený z vlečky návratovým listom (ďalej len NVL).
 - 17.3 OL musí obsahovať náležitosti:
 - Číslo železničnej stanice
 - Číslo dokladu
 - Čas príchodu obsluhy
 - Čas pristavenia všetkých vozňov na vlečku na jeden OL
 - Počet vozňov
 - Čísla vozňov
 - Začiatok pobytu pre jednotlivé vozne
 - Poznámky v prípade potreby
 - Podpis a pečiatka odovzdávajúcej strany s dátumom
- NVL musí obsahovať náležitosti
- Číslo železničnej stanice
 - Číslo dokladu
 - Čas odsunutia vozňov z vlečky na miesto odovzdávky

- Čas odchodu obsluhy
 - Počet vozňov
 - Čísla vozňov
 - Ukončenie pobytu pre jednotlivé vozne
 - Poznámky v prípade potreby
 - Podpis a pečiatka odovzdávajúcej strany s dátumom
- 17.4 Dopravca má povinnosť vystavovať pre vozne na vlečku OL a odosielateľ zásielky má povinnosť zabezpečiť vystavenie NVL pre vozne z vlečky

V. Zodpovednosť

18. Zodpovednosť všeobecne

- 18.1 Dopravca zo Zmluvy, Dohody a prepravnej zmluvy zodpovedá prepravcom a prepravcovia zodpovedajú dopravcovi podľa príslušných ustanovení tohto poriadku, ustanovení Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka a ďalších záväzných dokumentov, predpisov a noriem (napr. COTIF, RID, DOHODY O MEDZINÁRODNEJ ŽELEZNIČNEJ PREPRAVE TOVARU (SMGS) GCU/AVV) atď.).
Akékoľvek dohody dopravcu s prepravcami, ktoré by mali vylúčiť, alebo obmedziť zodpovednosť zo Zmluvy, Dohody a prepravnej zmluvy určenú zákonom a navrhnutú týmto poriadkom sú neplatné.
- 18.2 Dopravca zodpovedá za škody, ktoré vzniknú na prepravovanej zásielke úplnou, čiastočnou stratou, alebo poškodením v čase od prevzatia zásielky na prepravu od odosielateľa, resp. iného železničného podniku až do jej vydania prijímateľovi, resp. inému železničnému podniku.
- 18.3 Situácie, ktoré môžu klásť zodpovednosť dopravcu, odosielateľa, alebo neodvratiteľné konanie tretích osôb sa zisťujú Súpisom skutkovej podstaty a Protokolom o poškodení nákladného vozňa, ktorú spisuje dopravca podľa zistených skutočností.
- 18.4 Ak dopravca zistí, predpokladá čiastočnú stratu alebo poškodenie tovaru, alebo ak to tvrdí osoba oprávnená disponovať tovarom, dopravca je povinný podľa druhu škody bezodkladne, pokiaľ je to možné v prítomnosti oprávnenej osoby, vyhotoviť **Súpis skutkovej podstaty**, v ktorom sa uvedie stav tovaru, jeho hmotnosť a pokiaľ je to možné tiež rozsah a príčinu škody, ako aj čas jej vzniku.
- 18.5 Dopravca na žiadosť prepravcu spisuje Súpis skutkovej podstaty na zistený úbytok na hmotnosti pri zásielke došlej v neporušenom vozni a s neporušenými plombami, alebo s neporušeným povrchom nákladu prepravovaného v otvorenom vozni. Táto zápisnica nie je podkladom na začatie reklamačného konania voči dopravcovi.
- 18.6 Dopravca je povinný zistiť stav zásielky a bezodkladne spísať Súpis skutkovej podstaty, ak zistí úplnú alebo čiastočnú stratu, alebo poškodenie zásielky. Výsledok

zistenia potvrdia v Súpis skutkovej podstaty osoby, ktoré sa zúčastnili zisťovania stavu zásielky a spísania tohto súpisu.

- 18.7 Ak oprávnená osoba neuzná zistenia uvedené v Súpise skutkovej podstaty, môže požiadať, aby stav a hmotnosť tovaru, ako aj príčinu a rozsah škody zistil znalec určený stranami prepravnej zmluvy alebo súdom. Pre toto konanie platia vnútroštátne predpisy štátu, v ktorom sa zistenie koná.
- 18.8 O spísaní Súpisu skutkovej podstaty vykoná dopravca záznam vo vnútroštátnom nákladnom liste do stĺpca 55 „Len záznamy dopravcu“ a v medzinárodnom nákladnom liste CIM do stĺpca č. 54 „Komerčná zápisnica“ kódom 49 a slovným popisom „Súpis skutkovej podstaty“ a kópiu Súpisu skutkovej podstaty pripojí k nákladnému listu.
- 18.9 Ak dopravca zistí, predpokladá alebo mu držiteľ vozňa nahlásil poškodenie vozňa, stratu alebo poškodenie oddeliteľných súčastí, vystaví bezodkladne, pokiaľ je to možné v prítomnosti držiteľa vozňa, **Protokol o poškodení nákladného vozňa**, v ktorom uvedie druh poškodenia alebo straty, prípadne príčinu poškodenia a čas jej vzniku.
- 18.10 Ak prijímateľ pri odbere zásielky zistí porušenosť alebo neúplnosť zásielky alebo okolnosti, ktoré tomu nasvedčujú, požiada dopravcu najneskoršie pri odbere zásielky o zistenie jej stavu.

19. Reklamačné konanie

- 19.1 Práva z prepravy vozňových zásielok uplatňujú subjekty zodpovedné zo Zmluvy, Dohody a prepravnej zmluvy, prípadne splnomocnená osoba.
- 19.2 Prepravca je oprávnený reklamovať škody z prepravy vozňových zásielok. K reklamácii musí priložiť doklady podľa predmetu reklamácie nasledovne:

Subjekty zodpovedné zo Zmluvy, Dohody alebo prepravnej zmluvy majú:

- **Právo na vrátenie prepravného a preplatku na prepravnom;**
Právo si môže uplatňovať objednávateľ na základe
 - časti vnútroštátneho NL, prípadne kópie, vo vnútroštátnej preprave
 - časti NL CIM, prípadne kópie, v medzinárodnej preprave
 - časti vozňového listu CUV, prípadne kópie
 - dokladu o realizácii platby
 - Zmluvy a Dohody

- **Právo na vrátenie súm vyúčtovaných mimo NL;**
Právo si môže uplatniť subjekt na základe
 - predloženej faktúry vyhotovenej dopravcom
 - príslušných dokladov
 - Zmluvy a Dohody

- **Právo na čiastku alebo náhradu preukázanej škody pri prekročení dodacej lehoty;**
Právo si môže uplatniť prijímateľ alebo objednávateľ na základe
 - časti vnútroštátneho NL, prípadne kópie, vo vnútroštátnej preprave
 - časti NL CIM, prípadne kópie, v medzinárodnej preprave
 - časti vozňového listu CUV, prípadne kópie
 - dokladu o výške škody

- **Právo na náhradu za čiastočnú alebo úplnú stratu alebo poškodenie zásielky;**
Právo si môže uplatniť prijímateľ alebo odosielateľ na základe
 - časti vnútroštátneho NL, prípadne kópie, vo vnútroštátnej preprave
 - časti NL CIM, prípadne kópie, v medzinárodnej preprave
 - časti vozňového listu CUV, prípadne kópie
 - priepisu Súpisu skutkovej podstaty
 - dokladu o cene

- **Právo na čiastku za prekročenie dodacej lehoty;**
Právo si môže uplatniť prijímateľ zásielky na základe
 - časti vnútroštátneho NL, prípadne kópie, vo vnútroštátnej preprave
 - časti NL CIM, prípadne kópie, v medzinárodnej preprave
 - časti vozňového listu CUV, prípadne kópie

- 19.3 Za doklad na nárokovanie si práva z prepravnej zmluvy sa považuje aj náhradný NL vydaný dopravcom.
- 19.4 Prijímateľ, odosielateľ, objednávateľ neuplatňujú svoje práva proti dopravcovi a dopravca neuplatňuje svoje práva proti prijímateľovi, odosielateľovi, objednávateľovi, ak v jednotlivých prípadoch škoda vzniknutá na vozňovej zásielke neprevyšuje sumu 50 EUR.
Platca dovozného, prepravného a iných poplatkov neuplatňuje svoje práva voči dopravcovi a dopravca neuplatňuje svoje práva voči platcovi, ak rozdiel nepresahuje pri vozňovej zásielke čiastku 10 EUR.
- 19.5 Reklamácia sa musí podať písomne s uvedením dôvodov a výšky požadovanej sumy. K reklamácií je potrebné pripojiť doklady v origináli uvedené v bode 19.2 tohto poriadku.
- 19.6 Ak neboli k reklamácií pripojené určené doklady, dopravca ihneď vyzve prepravcu na predloženie chýbajúcich dokladov, určí pritom lehotu na predloženie, najviac 15 dní.
- 19.7 V záujme včasného a správneho vybavenia má reklamácia obsahovať:
- a) predmet reklamácie,
 - b) stručné zdôvodnenie práva reklamujúceho,
 - c) reklamovanú sumu osobitne pre každú jednotlivú požiadavku s odvolaním sa na príslušný relevantný doklad (nákladný list alebo jeho druhopis, doklad o zaplatených čiastkach a pod.),
 - d) súpis dokladov priložených k reklamácií,
 - e) dátum, podpis reklamujúceho; a ak je to právnická osoba aj odtlačok pečiatky.

- 19.8 Jednou reklamáciou si môže prepravca uplatňovať:
- iba jedno právo na náhradu za:
 - úplnú alebo čiastočnú stratu,
 - poškodenie,
 - viac práv toho istého druhu, okrem práva uvedeného pod písmenom a/ tohto bodu,
 - právo na čiastku za prekročenie dodacej lehoty.
- 19.9 Práva uvedené v bode 19.2, ktoré vyplývajú prepravcovi zo Zmluvy, Dohody a prepravnej zmluvy je prepravca povinný uplatniť na adrese: LOKORAIL, a.s. , Horárska 12, Bratislava, 821 09, bez zbytočného odkladu, najneskôr do dvoch mesiacov odo dňa uzatvorenia prepravnej zmluvy. Táto lehota začína plynúť nasledujúci deň po dni, v ktorom vznikol nárok na uplatnenie reklamácie. Ak ide o reklamáciu týkajúcu sa poškodenia zásielky, uplatňuje prepravca práva z prepravnej zmluvy do 2 mesiacov od prevzatia zásielky prijímateľom. Lehota začína plynúť nasledujúcim dňom odo dňa prevzatia zásielky prijímateľom. Ak je posledný deň tejto lehoty deň pracovného voľna a pokoja, považuje sa lehota za zachovanú, ak bola reklamácia podaná na pošte v nasledujúci pracovný deň.
- 19.10 Prevzatie osobne predloženej reklamácie potvrdí dopravca na odpise reklamačného podania.
- 19.11 Dopravca je povinný vybaviť podanú reklamáciu alebo upovedomiť prijímateľa, odosielateľa alebo objednávateľa o uznaní alebo zamietnutí jeho požiadavky do 30 dní odo dňa doručenia reklamácie poštou, prípadne odo dňa osobného predloženia dopravcovi. Ak je posledný deň tejto lehoty deň pracovného voľna alebo pokoja, považuje sa lehota za zachovanú, ak bola vybavená reklamácia podaná na pošte v nasledujúci pracovný deň.
- 19.12 Ak dopravca považuje reklamáciu za oprávnenú, oznámi prijímateľovi, odosielateľovi alebo objednávateľovi priznanú sumu. Predložené originály dokladov dopravca prijímateľovi, odosielateľovi alebo objednávateľovi vráti, okrem kópie Súpisu skutkovej podstaty, dokladu o cene a splnomocnenia, ak bolo k reklamáci predložené. Ak uzná reklamáciu len čiastočne, oznámi prijímateľovi, odosielateľovi alebo objednávateľovi výšku priznanej sumy a dôvody svojho rozhodnutia s poukazom na príslušné ustanovenia tohto poriadku alebo tarify. Dopravca vráti prepravcovi originály dokladov, s výnimkou kópie Súpisu skutkovej podstaty, dokladu o cene a splnomocnenia, ak bolo k reklamáci predložené. Ak dopravca zamietne reklamáciu úplne, oznámi prijímateľovi, odosielateľovi alebo objednávateľovi dôvody svojho rozhodnutia. Zároveň mu vráti všetky doklady priložené k reklamáci, okrem splnomocnenia, ak bolo k reklamáci predložené.

20. Náhrada škody z prepravy

- 20.1 Ak je dopravca podľa ustanovení tohto poriadku povinný nahradiť úplnú alebo čiastočnú stratu prijímateľovi, odosielateľovi alebo objednávateľovi bez náhrady ďalšej škody, vyplatí mu sumu vypočítanú podľa preukázateľne stanovených nákladov.
- 20.2 Náhrada za škodu na prepravovanom tovare sa vypočíta podľa ceny, ktorú mala vozňová zásielka v čase, keď bola podaná na prepravu.
Doklad o cene je faktúra dodávateľa, prípadne iný doklad o zaplatení tovaru, ktorého strata alebo poškodenie je predmetom reklamácie.
- 20.3 Cena dovezeného tovaru sa určuje podľa ceny určenej v tuzemsku príslušným colným úradom.
- 20.4 Ak skutočnú výšku reklamovanej sumy nemožno určiť spôsobom uvedeným v predchádzajúcich bodoch alebo na základe dohody, cena pre vypočítanie výšky náhrady sa určí znaleckým posudkom.
- 20.5 Prijímateľ, odosielateľ alebo objednávateľ hradí náklad znaleckého odhadu, ak je odhadnutá cena nižšia ako cena požadovaná.
- 20.6 Pri poškodení alebo čiastočnom znehodnotení vozňovej zásielky je dopravca povinný zaplatiť prijímateľovi, odosielateľovi alebo objednávateľovi rozdiel medzi cenou, ktorú mala zásielka v čase prevzatia na prepravu a cenou, ktorú má ako poškodená alebo čiastočne znehodnotená pri jej vydaní prijímateľovi.

21. Zodpovednosť prepravcu za škodu na zásielke

- 21.1 Dopravca sa svojej zodpovednosti za stratu alebo poškodenie zbaví, ak stratu alebo poškodenie spôsobili:
- okolnosti, ktoré dopravca nemohol odvrátiť, t.j.
 - okolnosti, ktoré majú povahu živelnej pohromy (napr. povodeň, a pod.),
 - neodvratiteľné konanie tretích osôb (napr. vojna, štrajk, teroristický útok a pod.),
 - odosielateľ alebo prijímateľ:
 - nesprávnym naložením a zabezpečením zásielky,
 - nedostatočným zabezpečením zásielky pred kvapkami kovu roztaveného trakčného vedenia a pred poveternostnými vplyvmi a pod.,
 - chyby zásielky:
 - chyby materiálu, výrobné chyby,
 - chyby obalu alebo balenia:
 - obal chýbal, bol nedostatočný alebo inak chybný,
 - zvláštna povaha zásielky:
 - zásielka samozápalná, výbušná, horľavá, krehká, hrdzavejúca, hnijúca, zaparujúca sa, mrznúca, trúsiaca sa, vysychajúca.

- 21.2 Pri tovare, ktorý pre svoju zvláštnu prirodzenú povahu stráca počas prepravy na hmotnosti, dopravca zodpovedá bez ohľadu na vzdialenosť prepravy len za tú časť straty na hmotnosti, ktorá presahuje hranicu:
- a) 4 % - pri zásielkach koksu podaného na prepravu vo vlhkom stave,
 - b) 2 % - pri kvapalinách alebo pri tovare podanom na prepravu vo vlhkom stave,
 - c) 0,5 % - pri ostatnom tovare.

22. Dodacie lehoty

- 21.3 Dopravca stanovuje pre prepravu vozňových zásielok takto:
- výpravná lehota..... 12 hodín
 - prepravná lehota za každých začatých 400 km 24 hodín
- 21.4 Dodaciu lehotu možno mimoriadne ustanoviť aj po dohode oboch zmluvných strán odlišne od predchádzajúceho ustanovenia. Takto dojednaná dodacia lehota je potom súčasťou zmluvy o preprave.
- 21.5 Pre prepravu prázdnych železničných vozňov stanovuje dopravca rovnaké dodacie lehoty ako pri vozňových zásielkach.
- 21.6 Dodacia lehota začína plynúť od prijatia zásielky na prepravu dopravcom.
- 21.7 Dodacia lehota končí doručením prepravovanej zásielky do dohodnutého miesta určenia a oznámením o jej pripravení na vydanie príjemcovi.
- 21.8 V prípade vzniku prepravnej prekážky na ceste, ktorú nemohol dopravca odvrátiť, po dobu jej trvania dodacia lehota neplynie. Dopravca je povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť objednávateľovi prepravy.
- 21.9 Dodacia lehota neplynie o nedeliach a zákonom stanovených sviatkoch.

VI. Záverečné ustanovenia

- 22.1 Podmienky dojednané zmluvnými stranami v zmluve o preprave sú záväzné pre oboch zmluvných partnerov.
- 22.2 Tieto OPP sú zverejnené na internetových stránkach dopravcu.
- 22.3 Dopravca si vyhradzuje právo meniť a dopĺňať tieto OPP.
- 22.4 Ak dôjde k zmene týchto OPP v priebehu plnenia zmluvy o preprave, budú zmeny riešené dodatkom k uzavretej zmluve o preprave.
- 22.5 Dopravca vyhlasuje, že všetky údaje, podklady a informácie, ktoré budú oznámené v rámci prejednávania zmluvy o preprave medzi zmluvnými stranami, bude pokladať za



dôverné, tieto nebude poskytovať tretím osobám a nebude ich používať pre vlastnú potrebu mimo pôsobnosti zmluvy o preprave. Rovnakou povinnosťou je viazaná aj ktorákoľvek ďalšia zmluvná strana.

- 22.6 Akékoľvek dohody dopravcu a zadávateľa prepravy, ktoré by mali obmedziť alebo vylúčiť zodpovednosť z prepravnej zmluvy, určenú záväznými predpismi napr. zákonom, medzinárodnými dohodami a pod. a navrhnuté týmito OPP, sú neplatné.
- 22.7 Dňom účinnosti týchto OPP strácajú platnosť OPP vydané dňa 27.9.2013 (účinné od 1.10.2013).

Zoznam príloh

1. Objednávka prepravy
2. Vnútroštátny nákladný list
3. Výkaz vozňov k vnútroštátnemu NL
4. Pokyny k vyplňovaniu Vnútroštátneho NL odosielateľom
5. Nákladný list CIM/vozňový list CUV
6. Pokyny k vyplňovaniu Nákladného listu CIM / vozňového listu CUV odosielateľom
7. Výkaz vozňov k medzinárodnému nákladnému listu CIM



Príloha č. 1 Objednávka prepravy

Objednávka č. XXX/2022 k zmluve č.XXX

Zmluvné strany : Objednávateľ: XXX zapísaná v: zastúpenie: IČO: DIČ: IČ DPH:	Zmluvné strany : Dopravca: LOKORAIL, a.s. Horárska 12 821 09 Bratislava zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3803/B zastúpenie: IČO: 36 564 443 DIČ: 202 189 2015 IČ DPH: SK 2021892015
Predmet objednávky: Komodita Prepravná relácia Spôsob prepravy Použité vozne Cenová ponuka:	
Ostatné podmienky : Zmluva č. X-ZP-20XX o poskytovaní prepravných služieb v železničnej nákladnej preprave uzatvorená podľa § 269 odst. 2 Obchodného zákonníka č. 513 / 1991 Zb.	
V Bratislave dňa: Za objednávateľa: 	V Bratislave dňa: Za dopravcu:



Príloha č. 2 Vnútroštátny NL

		23 Stanica odchodu				24				25 Prevzatá zásielky				26 Prevzatá zásielky			
Nákladný list 33px 132 vyšet 3300000000		27 Prvá VS		28 Posl. VS		29 Index		30 Miesto nakl.		31 Miesto vykl.		32 Dátum uzatvorenia prepr.zmlúvy		33 Uzatvorenie prepravnej zmlúvy			
1 Odosielateľ		2 ČO:		3 Č. DP:		14 Vyhľadanie odosielateľa				34 Identifikácia zásielky							
Podpis:		5 Prijímateľ		6 ČO:		7 Č. DP:		15 Podiel - odosielateľ		15 Podiel - príjmateľ		15 Podiel - tretí subjekt		16 Dohoda o cene			
OS		17 Číslo vozňa		18 Vhns. vozňa-kg				19 Poč. nápr.		20 Kód NNM		21 Hmotnosť udaná odosielateľom		22 Prílohy			
8 Informácia pre príjmateľa		9 Stanica príchodu		10		22 Prílohy				35 Colné konanie		37 Hmotnosť zásielky dopravcom v nákladnej stanici					
11 Posmenovanie tovaru		12 Mimosúdna zásielka		13 RIE		35 Colné konanie				38 Preskúšanie hmotnosti							
Vlastník UTI		Číslo UTI		Počet UTI		36 Smerovacie cesty				38 Preskúšanie hmotnosti							
43 Vyúčtovanie v stanici odchodu		44 Vyúčtovanie v stanici odchodu		39 Dátum príchodu				Dodacie číslo									
45 Použitie tarify		46 Tarifná ustanovenie		47 Kód tarify		48 Tarifná hodnota v t		45 Použitie tarify		46 Tarifná ustanovenie		47 Kód tarify		48 Tarifná hodnota v t			
49 Dovozné		50 Prirádky, zľavy, kritéria dovozného		51		49 Dovozné		50 Prirádky, zľavy, kritéria dovozného		51		40 Dané k dispozícii					
51		52 Spoloč		51		52 Spoloč		41 Povolenie príjmateľa o odbere									
40 Vyhľadanie dopravcu		52 Spoloč		51		52 Spoloč		Podpis:									
								R M D H									
Prvopis 1																	

Zákazník súhlasí s tým, že jeho osobné údaje uvedené v NL dopravca môže používať vo svojich informačných systémoch

Príloha č. 4 Pokyny k vyplňovaniu Vnútroštátneho NL odosielateľom

stĺ. č. 1 Odosielateľ:

Odosielateľ uvedie obchodný názov, presnú adresu, svoje telefónne číslo.

stĺ. č. 2 IČO odosielateľa:

Odosielateľ uvedie svoje IČO.

stĺ. č. 3 IČ DPH odosielateľa:

Odosielateľ uvedie svoje pridelené identifikačné číslo pre daň (IČ DPH).

stĺ. č. 4 Prijímateľ:

Odosielateľ presne označí prijímateľa - celé obchodné meno, presnú adresu, telefónne číslo.

stĺ. č. 5 IČO prijímateľa:

Odosielateľ uvedie IČO prijímateľa.

stĺ. č. 6 IČ DPH prijímateľa:

Odosielateľ uvedie pridelené identifikačné číslo pre daň prijímateľa (IČ DPH).

stĺ. č. 7 Platiteľ:

Odosielateľ uvedie údaje platiteľa - právnickej osoby registrovanej v obchodnom registri, úplný obchodný názov, presnú adresu, telefónne číslo, alebo čitateľný odtlačok pečiatky, pokiaľ obsahuje všetky údaje.

stĺ. č. 8 IČO platiteľa:

Odosielateľ uvedie IČO platiteľa.

stĺ. č. 9 IČ DPH platiteľa:

Odosielateľ uvedie pridelené identifikačné číslo pre daň platiteľa (IČ DPH).

stĺ. č. 10 Informácie pre prijímateľa:

Odosielateľ uvedie údaje týkajúce sa vozňovej zásielky nezáväznú pre dopravcu.

stĺ. č. 11 Stanica určenia a miesto dodania:

Odosielateľ uvedie stanicu určenia, do ktorej sa má vozňová zásielka.

stĺ. č. 12 Evidenčné číslo stanice určenia:

Odosielateľ uvedie evidenčné číslo stanice.

stĺ. č. 13 Pomenovanie tovaru, označenie, počet, druh obalu:

Ak je tovar voľne naložený, zapíše sa "Voľne naložený". Pomenovanie tovaru sa zapíše v súlade s názvom tovaru uvedeným v Harmonizovanej nomenklatúre tovaru (NHM). Ak odosielateľ podáva na prepravu poškodený tovar, pri názve tovaru musí poznamenať druh a rozsah poškodenia a tento popis potvrdiť čitateľným podpisom s menom a priezviskom. Do tohto stĺpca odosielateľ uvedie čísla a počet plomb, ktoré upevnil na vozni. Pri

preprave nebezpečného tovaru odosielateľ uvedie údaje požadované v zmysle ustanovení RID.

stĺ. č. 14 Odosielateľ označí krížikom, ak ide o nebezpečný tovar.

stĺ. č. 15 Prílohy k nákladnému listu:

Odosielateľ uvedie všetky priložené sprievodné listiny (doklady vyžadované orgánmi štátnej správy, doplnkový list, výkaz vozňov a iné).

stĺ. č. 16 Iné predpísané a dovolené zápisy:

Odosielateľ uvedie predpísané alebo dovolené zápisy, pre ktoré v nákladnom liste nie je stanovené osobitné miesto (v ktorej sa majú plniť predpisy orgánov štátnej správy, návrh, ako sa má naložiť so zásielkou pri prepravnej prekážke, pri nespôsobilosti vozňa, pri prekážke pri dodaní, neplombované otvory na vozni, zásielka došla z cudziny, tovar prepravovaný po vode a iné).

stĺ. č. 17 Počet a druh – prepravné pomôcky:

Uvedie sa druh prepravnej pomôcky, značka a číslo prepravnej pomôcky.

stĺ. č. 18 Číslo vozňa:

Uvedie sa počet fyzických vozňov uceleného vlaku. Všetky čísla vozňov sa uvedú do výkazu vozňov, ktorého pripojenie sa poznačí v stĺpci 15. Zápis sa doplní o značku P v rámečku - privátne vozne a značku „POV“ – priamy odosielateľský vlak.

stĺ. č. 19 Vlastná hmotnosť vozňa v kg:

Uvedie sa súčet vlastných hmotností vozňov uceleného vlaku.

stĺ. č. 20 Hranica zaťaženia:

Nevyplňovať

stĺ. č. 21 UN číslo:

Nevyplňuje sa

stĺ. č. 22 Číslo tovaru NHM:

Odosielateľ uvedie číslo prepravovaného tovaru v súlade s NHM.

stĺ. č. 23 Dohoda o cene:

Odosielateľ uvedie číslo dohody o cene.

stĺ. č. 24 Dohoda o platení v stanici odosielacej:

Odosielateľ uvedie číslo dohody o platení v stanici odosielacej.

stĺ. č. 25 Hmotnosť UTI v kg:

Odosielateľ uvedie hmotnosť intermodálnej prepravnej jednotky

stĺ. č. 26 Hmotnosť tovaru udaná odosielateľom v kg:

Odosielateľ uvedie hmotnosť tovaru vrátane obalov.

stĺ. č. 27 Vlastník UTI:

Odosielateľ uvedie vlastníka UTI.

stl. č. 28 Číslo UTI:

Odosielateľ uvedie celé číslo UTI. Pokiaľ sa prepravuje viac prepravných jednotiek na jednom vozni uvedú sa čísla UTI pod sebou.

stl. č. 29 Počet UTI:

Odosielateľ uvedie počet UTI.

stl. č. 30 Rastrový koeficient/NHM UTI

Odosielateľ zapíše príslušný rastrový koeficient z tabuľky uvedenej v TR 1/číslo prepravovaného tovaru v UTI v súlade s NHM.

stl. č. 31 Odosielateľ zodpovedá za správnosť zapísaných údajov v hrubo orámovanej časti NL a škody spôsobené porušením tejto povinnosti:

Tento záznam potvrdí odosielateľ odtlačkom pečiatky a čitateľným podpisom, alebo zapíše svoje obchodné meno, presnú adresu a čitateľný podpis

stl. č. 32 Platiteľ - odosielateľ:

Odosielateľ križikom označí, ktoré platby berie na seba platiteľ.

stl. č. 33 Platiteľ - prijímateľ:

Odosielateľ križikom označí, ktoré platby berie na seba prijímateľ.

stl. č. 34 Platiteľ - tretí subjekt:

Odosielateľ križikom označí, ktoré platby berie na seba tretí subjekt.



Príloha č. 5 Nákladný list CIM/vozňový list CUV

<input checked="" type="checkbox"/> 1-30 Vyplniť odosielateľ Vom Absender auszufüllen		<input checked="" type="checkbox"/> X Čo sa hodí, označte krížikom (Gülpe – Felder 20, 22, 23, 30, 52, 58)	
<p>30 Nákladný list CIM Frachtbrief CIM <input type="checkbox"/></p> <p>40 Vozňový list CUV Wagenbrief CUV <input type="checkbox"/></p>		40 41 42 43 44 45 46 47	
<p>1 Odosielateľ (meno, poštová adresa) – Absender (Name, Anschrift)</p> <p>Podpis Unterschrift</p> <p>IC DPH MWST-Nr.</p>		<p>2 Vyhlásenia odosielateľa Erklärungen des Absenders</p> <p>3 Referenčné číslo odosielateľa – Absender Referenz</p>	
<p>4 Prijímateľ (meno, poštová adresa, krajina) Empfänger (Name, Anschrift, Land)</p> <p>IC DPH MWST-Nr.</p>		<p>5 Prílohy – Beilagen</p> <p>6 Miesto určenia Ablieferungsport</p> <p>Stаница – Bahnhof Krajina – Land</p>	
<p>13 Obchodné podmienky – Kommerzielle Bedingungen</p> <p>14 Informácie pre prijímateľa – Vermerke für den Empfänger</p>		<p>7 Prevzaté Übernahme mesiac – deň – hodina Monat – Tag – Stunde</p> <p>Miesto – Ort</p> <p>8 Vozňové číslo – Wagen Nr.</p> <p>9 Traf-štedka Cer – diera</p>	
<p>21 Pomenovanie tovaru Bezeichnung des Gutes</p>		<p>22 Mimoriadna zásielka Aussergewöhnliche Sendung áno ja <input type="checkbox"/></p> <p>23 RID áno ja <input type="checkbox"/></p> <p>24 Kód NNM NHM Code</p> <p>25 Hmotnosť Masse</p> <p>26 Cena tovaru Wert des Gutes</p> <p>27 Záujem na dodaní Interesse an der Lieferung</p> <p>28 Dobiereka Nachnahme</p> <p>29 Preskúpanie Überprüfung</p>	
<p>31 Miesto záznamu Zollamtliche Vermerke</p>		<p>32 Cena tovaru Wert des Gutes</p> <p>33 Záujem na dodaní Interesse an der Lieferung</p> <p>34 Dobiereka Nachnahme</p> <p>35 Preskúpanie Überprüfung</p>	
<p>70 Traf-štedka</p> <p>71 Populárny</p> <p>72 Populárny</p> <p>73 Populárny</p> <p>74 Populárny</p> <p>75 Populárny</p>		<p>49 Kód výplatného záznamu Frankaturcode</p> <p>50 Smerovacie cesty – Leitungswege</p> <p>51 Colné konanie – Zollbehandlung</p> <p>52 Vypiatny účet Frankaturrechnung áno ja <input type="checkbox"/></p> <p>53 Dobiereková správa Nachnahmebegleitschein Nr.</p> <p>54 Komerčná zápisnica čis. Tatbestandsaufnahme Nr.</p> <p>55 Predĺženie dodacej lehoty – Lieferfristverlängerung Kód – Code od – von de – bis miesto – Ort</p>	
<p>56 Vyhlásenia dopravcu – Erklärungen des Beförderers</p> <p>57 Iný dopravca – Andere Beförderer Meno, adresa – Name, Anschrift</p> <p>58 a) Zmluvný dopravca – Vertraglicher Beförderer</p> <p>Podpis – Unterschrift</p> <p>b) Zjednodušený tranzitný režim Vereinfachtes Eisenbahnversandverfahren áno ja <input type="checkbox"/></p> <p>Kód hlavného zodpovedného Code Hauptverantwortlicher</p>		<p>59 Dátum príchodu – Ankunftsdatum</p> <p>Dodacie číslo – Empfangs-Nr.</p> <p>60 Dane k dispozícii Bereitgestellt mesiac – deň – hodina Monat – Tag – Stunde</p> <p>61 Potvrdenie prijímateľa o odbere Empfangsbescheinigung</p> <p>62 Identifikácia zásielky Sendungs-Identifikation</p> <p>Krajina – Land Stаница – Bahnhof</p> <p>Zelezničný podnik Unternehmen Podacie číslo Versand Nr.</p> <p>63 Miesto a dátum vystavenia – Ort und Datum der Ausstellung</p>	
<p>1</p>		<p>Dátum, podpis – Datum, Unterschrift</p>	

Príloha č. 6 Pokyny k vyplňovaniu NL CIM / vozňového listu CUV odosielateľom

stĺ. č. 1 Odosielateľ:

V tomto stĺpci odosielateľ uvedie okrem názvu firmy, poštovej adresy, čísla telefónu alebo faxu (s medzinárodnou predvoľbou), e-mailovej adresy aj čitateľný podpis, ktorým potvrdzuje správnosť údajov v nákladnom liste. Podpis môže byť nahradený pečiatkou. Pri preprave v rámci EU uvedie aj svoje IČ DPH.

stĺ. č. 2 Zákaznícky kód odosielateľa:

V stĺpci sa uvádza zákaznícky kód odosielateľa, pod ktorým je zákazník registrovaný v databáze dopravcu. Kódom odosielateľa je IČO. (Je to nepovinný údaj)

stĺ. č. 3 Zákaznícky kód platiteľa prepravného:

Stĺpec sa vyplňuje len v tom prípade, ak platiteľom prepravného (v zmysle záznamu o platení prepravného v stĺ. 20) **nie** je odosielateľ ale iný subjekt; uvedie sa IČ DPH platiteľa. (Je to nepovinný údaj)

stĺ. č. 4 Prijímateľ:

Meno/názov firmy, poštovú adresu a podľa možnosti číslo telefónu, faxu alebo e-mailovú adresu prijímateľa.

Pri preprave v rámci EU uvedie IČ DPH prijímateľa, ak ho pozná.

stĺ. č. 5 Zákaznícky kód prijímateľa:

Ak odosielateľ pozná zákaznícky kód prijímateľa, tak ho zapíše do tohto stĺpca, ak nie, môže ho doplniť dopravca. (Je to nepovinný údaj)

stĺ. č. 6 Zákaznícky kód platiteľa prepravného:

Vyplňuje sa len v tom prípade, ak platiteľom (nevyplateného prepravného v zmysle záznamu o platení v stĺ. 20) **nie** je prijímateľ ale iný subjekt; uvedie sa IČ DPH platiteľa.; Ak kód chýba, môže ho doplniť dopravca podľa údajov uvedených v stĺ. 13 alebo 14. (Je to nepovinný údaj)

stĺ. č. 7 Vyhlásenie odosielateľa:

Vyhlásenia odosielateľa sú záväzné pre dopravcu. Odosielateľ ich zapíše kódom a aj význam kódu, alebo kód doplní príslušnou informáciou. Ak pre vyhlásenie odosielateľa nie je vhodný ani jeden z kódov 1-15, takýmto vyhláseniu odosielateľ priradí kód 16 a doplní jeho slovný význam.

Vyhlásenia odosielateľa, ktoré sú záväzné pre dopravcu Pri použití kódov 1, 2, 6, 7 a 8 sa uvedú kódy aj ich význam. Pri použití iných kódov sa uvedie len kód, ktorý je doplnený o príslušnú informáciu.

Kód Vyhlásenie

1 Prijímateľ nemá dispozičné právo

2 Schválený prijímateľ (podľa colného práva)

3 Sprievodca/sprievodcovia ... (meno(á), priezvisko(á))

4 Plnená hmotnosť (pri cisternových vozňoch, ktoré boli naplnené

- v nevyčistenom stave porovnaj pododsek 5.4.1.2.2 c) RID)
- 5 Núdzové telefónne číslo pre prípad mimoriadnej udalosti alebo nehody s nebezpečným tovarom
- 6 Poverenie ďalšieho dopravcu nie je dovolené
- 7 Naložené dopravcom
- 8 Vyložené dopravcom
- 9 Dohodnutá dodacia lehota(mesiac, deň, hodina)
- 10 Plnenie predpisov orgánov štátnej správy... (pozri čl. 15 CIM)
- 11 Mimoriadna zásielka: ... (číslo prepravy všetkých zúčastnených dopravcov / prevádzkovateľov infraštruktúry)
- 12 Počet jednoduchých paliet označených značkou „ EUR“, ktoré sú vymieňané v rámci Európskeho paletového združenia (Europäischen Palettenpool)
- 13 Počet ohradových paliet označených značkou „ EUR“, ktoré sú vymieňané v rámci Európskeho združenia ohradových paliet (Europäischen Boxpalettenpool)
- 14 Pri použití plachiet dopravcu: počet plachiet , skratku dopravcu a čísla plachiet
- 15 Pri použití upevňovacích popruhov dopravcu: počet a skratka dopravcu
- 16 Iné vyhlásenia: ... (označenie splnomocnenca, označenie ďalšieho dopravcu, požiadavka na sprevádzanie zásielky počas prepravy atď.)

Napr.:

7 Vyhlásenia odosielateľa	8
<p>1. Prijímateľ nemá dispozičné právo</p> <p>10. Colné konanie na ťarchu prijímateľa v stanici určenia</p> <p>12. Počet paliet EUR 5ks</p> <p>16. Platca prepravného za trate ŽSR: Expres Slovakia, Medzinárodná preprava a.s. IČ DPH.....</p> <p>16. Platca prepravného za trate MAV: Optisped kft. BEIG 008-342 CFR Marfa Expres 2006, cod 001.</p> <p>16. Tovar má štatút tovaru spoločenstva</p>	

stl. č. 8 Referenčné číslo:

Odosielateľ môže uviesť číslo inej dohody - nezáväznej pre dopravcu, napr.: číslo obchodnej zmluvy medzi odosielateľom a prijímateľom. (Je to nepovinný údaj)

stl. č. 9 Prílohy:

Všetky prílohy pripojené k nákladnému listu musia byť zapísané kódom aj slovom. Pre kódovanie príloh je smerodajný zoznam UN/EDIFACT- zoznam 1001. Zoznam kódov príloh k NL CIM je k dispozícii na v dokumente

stl. č. 10 Miesto určenia:

napr. vlastná vlečka, neobsadená stanica, ktorá nemá vlastnú dopravnú obsluhu, nakladacie/vykladacie miesto na trati, atď.;

tarifný názov stanice obsluhujúcej miesto určenia a názov krajiny.

10 Miesto určenia	11	12	
-------------------	----	----	--



		5	6	120063
vl.vl. Ferroservis, koľaj 1400				
Bratislava - Pálenisko			Slovensko	
8 Stanica			Krajina	

stĺ. č. 11 Kód miesta určenia:

kód miesta určenia, môže ho doplniť dopravca. (Je to nepovinný údaj)

stĺ. č. 12 Kód stanice obsluhujúcej miesto určenia:

medzinárodný kód stanice (kód krajiny + evidenčné číslo stanice podľa DIUM), ak chýba kód stanice, dopravca ho **musí** doplniť.

stĺ. č. 13 Obchodné podmienky:

V tomto stĺpci sa údaje uvádzajú kódom aj slovom.

napr.:

13 Obchodné podmienky		
1 Lanžhot/Kúty		
5 Dopravca na tratiach ŽSR - LOKORAIL, kód 9022		

stĺ. č. 14 Číslo zákaznickej dohody alebo tarify:

Pred číslo zákaznickej dohody sa uvedie číslom **1**, napr.:

	14	
	1	xxxxxx

a pred číslo tarify číslom **2**, napr.:

	14	
	2	xxxx.xx

stĺ. č. 15 Informácie pre prijímateľa

Pre dopravcu nezáväzná (Je to nepovinný údaj)

stĺ. č. 16 Prevzaté:

Miesto prevzatia (vrátane stanice a krajiny) a dátum (mesiac, deň a hodina) prevzatia tovaru.

Poznámka.

Tento stĺpec je dôležitý z hľadiska výpočtu dodacej lehoty, ktorá v zmysle COTIF 1999 začína plynúť okamihom prevzatia tovaru od zákazníka. Ak údaje odosielateľa sú nesprávne, dopravca uvedie o tom záznam v stĺpci 56 „Vyhlásenie dopravcu. V danom

prípade sa dopravca a zákazník môžu dohodnúť v zákaznickej dohode, že tento stĺpec bude vyplňovať dopravca.

stĺ. č. 17 Kód miesta prevzatia

Kód miesta prevzatia prenesie zákazník zo zákaznickej dohody alebo ho doplní dopravca. (údaj nepovinný)

stĺ. č. 18 Číslo vozňa:

Ak ide o vozňovú zásielku, odosielateľ uvedie číslo vozňa a príp. tu zákazník môže uviesť aj vlastnú váhu a únosnosť vozňa . Ak ide o ucelený vlak, alebo ucelenú skupinu vozňov na jeden nákladný list, uvedie sa zápis „vid' výkaz vozňov“.

stĺ. č. 19 Fakturovanie tranzitu

Tento stĺpec sa vyplňuje vtedy, keď vyúčtované tranzitné prepravné sa fakturuje oddelene, tzn. ak faktúru na prepravné po tratiach tranzitnej železnice vystavuje pre platcu prepravného iný dopravca než dopravca pri odchode alebo dopravca pri príchode. V ľavej časti stĺpca sa uvedie kód dopravcu alebo kód krajiny na označenie tej tranzitnej trate, ktorá má byť fakturovaná oddelene a v pravej časti sa uvedie kód podniku toho dopravcu, cez ktorého bude vystavená faktúra. Pri vyplnení tohto stĺpca sa k nákladnému listu pripojí „Dodatkový list pre tranzitnú trať 2a“.

stĺ. č. 20 Platenie prepravného:

V tomto stĺpci odosielateľ uvedie **jednu** zo záznamov o platení prepravného, ktoré sú vymenované v bode 5.2 písm. a) až h) článku 5 GLV-CIM.

Napr.:

20 Platenie prepravného	vrátane	až do			
<input checked="" type="checkbox"/> Vyplatené dovozné Kúty št. hr.			
<input type="checkbox"/> Incoterms	<table border="1" style="display: inline-table; width: 60px; height: 20px; vertical-align: middle;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr> </table>				

alebo záznam Incoterms

20 Platenie prepravného	vrátane	až do			
<input type="checkbox"/> Vyplatené dovozné			
<input checked="" type="checkbox"/> Incoterms	<table border="1" style="display: inline-table; width: 60px; height: 20px; vertical-align: middle;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">D</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">A</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">F</td></tr> </table>	D	A	F	Kúty št. hr.
D	A	F			

stĺ. č. 21 Pomenovanie tovaru:

V tomto stĺpci sa uvedie:

- pomenovanie prepravovaného tovaru
- číslo vozňa (ak je podaný na prepravu ako tovar)
- druh obalu
- počet a označenie plomb umiestnených odosielateľom na vozni alebo UTI

- počet a označenie UTI
- pri zásielkach nebezpečného tovaru sa zapíše označenie v zmysle RID
- prípadne sa v tomto stĺpci umiestni nálepka „Pod colnou kontrolou“ pre zásielky v zjednodušenom tranzitnom režime

stĺ. č. 22 Mimoriadna zásielka:

Tento stĺpec sa označí krížikom v prípade prepravy mimoriadnej zásielky

stĺ. č. 23 RID:

Tento stĺpec sa označí krížikom, ak prepravovaný tovar podlieha podmienkam RID

stĺ. č. 24 Kód NHM:

V tomto stĺpci sa uvedie 6-miestny kód NHM pre prepravovaný tovar

stĺ. č. 25 Hmotnosť:

Pri preprave jednotlivo podaných vozňových zásielok sa uvádza:

- hrubá hmotnosť tovaru (vrátane obalu)
- hmotnosť UTI,
- hmotnosť výmenných nádrží,
- hmotnosť výmenných paliet

Pri preprave uceleného vlaku sa uvádza hmotnosť všetkých zásielok uceleného vlaku (vrátane obalov)

stĺ. č. 26 Udaná cena tovaru:

V tomto stĺpci sa uvedie cena tovaru, ktorá prekračuje najvyššiu čiastku odškodnenia, (v zmysle čl. 30 §2 CIM - Dodatok B je to 17 zúčtovacích jednotiek za každý chýbajúci kg hrubej hmotnosti) a zároveň sa uvedie aj kód meny

stĺ. č. 27 Záujem na dodaní:

Tento stĺpec sa vyplňuje v prípade osobitného záujmu na dodaní. Pri uvedení záujmu na dodaní, môže byť v prípade odškodnenia požadovaná náhrada dokázanej škody až do výšky uvedenej sumy.

stĺ. č. 28 Dobierka

V podmienkach LOKORAIL sa stĺpec nevyplňuje.

stĺ. č. 29 Miesto a dátum vystavenia:

V tomto stĺpci sa uvedie miesto a dátum vyhotovenia nákladného listu v tvare rok, mesiac a deň

stĺ. č. 30 Označenia dokladu:

V tomto stĺpci sa krížikom označí, pre akú prepravu je NL CIM použitý.
Ak sa prepravuje tovar, zaškrtnie sa nasledovný údaj :

³⁰ Nákladný list CIM <input checked="" type="checkbox"/>	Vozňový list CUV <input type="checkbox"/>
---	---

Ak sa prepravuje prázdny vozeň ako dopravný prostriedok, kód NHM 992100 až 992140 a 992200 až 992240, označí sa nasledovne:

³⁰ Nákladný list CIM <input type="checkbox"/>	Vozňový list CUV <input checked="" type="checkbox"/>
--	--

